



**2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE
PROFICIENCY
MONTREAL, may 7-9th 2007**

**THEME: ASECNA'S INITIATIVES TO
MEET ICAO LANGUAGE PROFICIENCY
REQUIREMENTS**

Presented by ASECNA

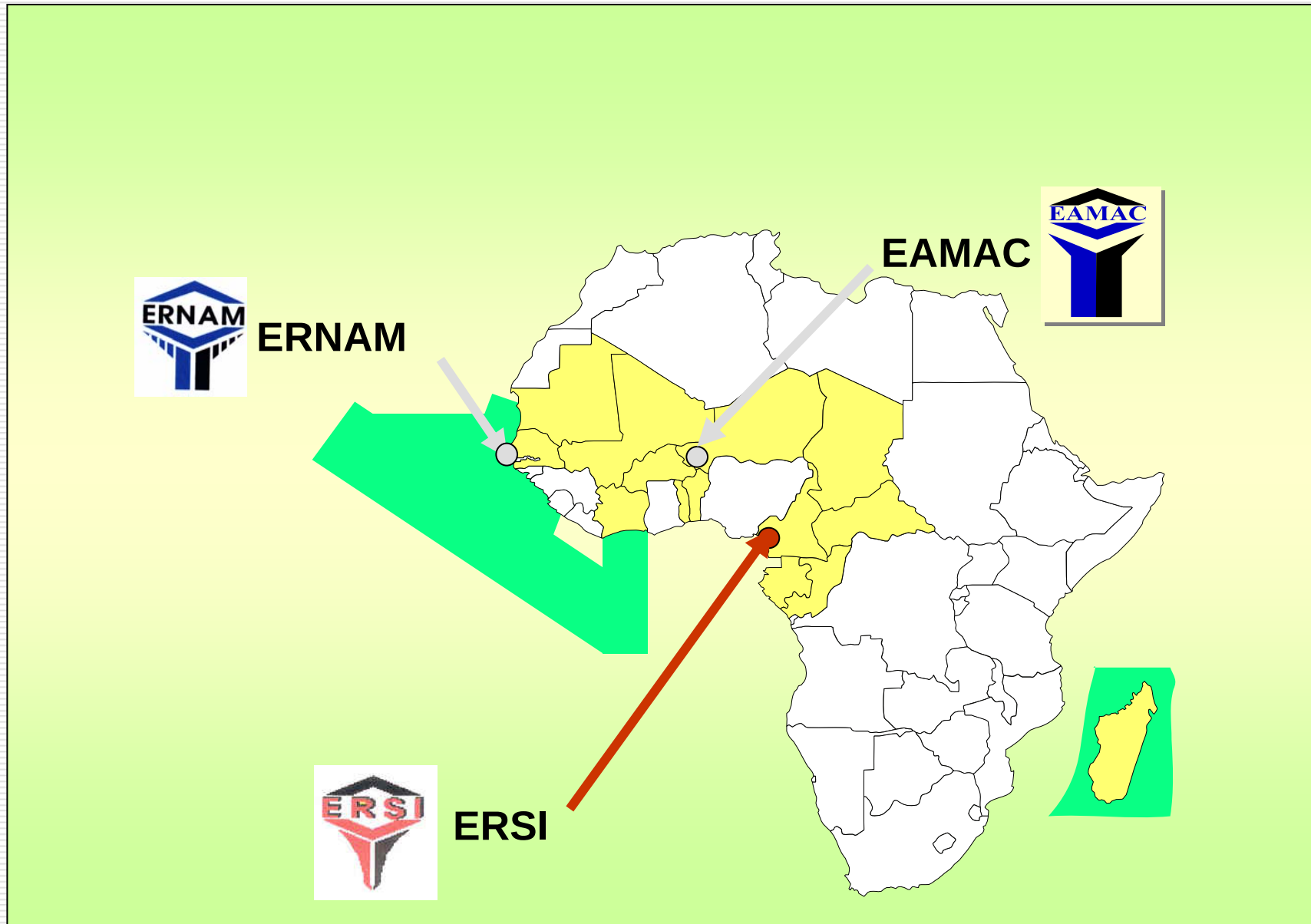
**Agency for Air Navigation Safety in Africa
and Madagascar**



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE
PROFICIENCY
MONTREAL, may 7-9th 2007

PRESENTATION PLAN

- ☐ I **ASECNA'S OBJECTIVES**
- ☐ II **ENGLISH LANGUAGE PROFICIENCY
REQUIREMENTS SET BY ASECNA
MEMBER STATES' CAAs**
- ☐ III **AB INITIO TRAINING**
- ☐ IV **CONTINUING TRAINING**
- ☐ V **PERSPECTIVES**
- ☐ VI **CONCLUSION**





2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE
PROFICIENCY
MONTREAL, may 7-9th 2007

I-TRAINING OBJECTIVES:

TO FOCUS ENGLISH LANGUAGE TRAINING ON THE SPECIFIC NEEDS OF EACH PROFESSION:

- ☐ Air Traffic Control
- ☐ Weather Forecasting
- ☐ Maintenance of equipment
- ☐ Aeronautical Information
- ☐ Air Transportation



**2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE
PROFICIENCY
MONTREAL, may 7-9th 2007**

**II- ENGLISH LANGUAGE PROFICIENCY REQUIREMENTS
SET BY ASECNA MEMBER STATES' CAAs**

- **Air Traffic controllers: minimum ICAO level 4**
- **Weather Forecasters: minimum ICAO level 3**
- **Maintenance technicians: minimum ICAO level 3**
- **Aeronautical information Officers: minimum ICAO level 4**
- **Air Transportation Officers: minimum ICAO level 4**



**2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE
PROFICIENCY
MONTREAL, may 7-9th 2007**

III- AB INITIO TRAINING

- **A minimum of ICAO level 3 is required at the selection level for entering EAMAC**
- **Specific teaching syllabus for each specialised programme (ATC, MTO, Maintenance, Air transportation)**



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE PROFICIENCY MONTREAL, may 7-9th 2007

III- AB INITIO TRAINING AIR TRAFFIC CONTROL AB INITIO TRAINING

- ☐ **Duration : 24 month**
- ☐ **Training : Modular , pedagogy by objectives**
- ☐ **English proficiency requirement for trainees at EAMAC entry level: level 3**
- ☐ **Module 1: 130 credit hours at EAMAC**
 - **English teaching objective :** introduce trainees to aeronautical English so that they should be able to handle all pilot-controller messages, other messages related to both routine and non routine situations
- ☐ **Module 2 : At ATS centers**
 - **English teaching objective :** To develop and consolidate English proficiency acquired in module 1
 - ☐ Tutorial work putting emphasis on live traffic listening
 - ☐ Spontaneous oral comprehension
 - ☐ Vocabulary



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE PROFICIENCY MONTREAL, may 7-9th 2007

III- AB INITIO TRAINING AIR TRAFFIC CONTROL AB INITIO TRAINING

- **Module 3: 160 hours**
Objective: To be able to master phraseology, radiotelephony and professional conversation related to area control and to prepare immersion
 - 110 hours of aviation English
 - 50 hours of intensive general English course

- **Module 4: 8 weeks of English Indoctrination programme in Nigeria**
Objective: To improve the understanding of different accents of spoken English, the fluency and the clarity in oral communication
 - 6 weeks of General and Technical English training at the college
 - Trainees stay in host families
 - Airports visits, listening to live traffic
 - Testing and evaluation



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE PROFICIENCY MONTREAL, may 7-9th 2007

III- AB INITIO TRAINING AIR TRAFFIC CONTROL AB INITIO TRAINING

□ **Module 5: At ATS centers**

Objectifs: To reinforce the air traffic controllers' english proficiency acquired in module 3 and 4 in plain and technical /professional English.

Training through tutorship

□ **Module 6 : end of ab initio training at EAMAC**

Objective: To make students grasp the different and final linguistic crux or aspects of the pilot -controller traffic conversation through simulated and live traffic listening exercises, oral presentation on both general and technical and professional themes.

- **Listening to live traffic on tapes**
- **Improvement of oral expression**
- **Work project presented in english**



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE
PROFICIENCY
MONTREAL, may 7-9th 2007

III- AB INITIO TRAINING

- **TEACHING MATERIALS**
 - Language laboratory
 - Training devices
 - Books and audio tapes
- **HUMAN RESSOURCES**
 - Permanent English Instructors with a background in Air Traffic Control
 - Part time Instructors for teaching of General English
- The English course is one of the core courses in the School. The diploma of ATCO depends on a good proficiency in English



**2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE
PROFICIENCY
MONTREAL, may 7-9th 2007**

IV- CONTINUING TRAINING

Language proficiency programme for active air traffic controller through:

- ☐ English classes in english language schools
- ☐ On the job training
- ☐ English indoctrination programme (in Great-Britain)



**2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE
PROFICIENCY
MONTREAL, may 7-9th 2007**

IV- CONTINUING TRAINING

**LANGUAGE PROFICIENCY REINFORCEMENT PROGRAMME
FOR ACTIVE AIR TRAFFIC CONTROLLERS**

- ☐ **English classes in language schools**



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE PROFICIENCY MONTREAL, may 7-9th 2007

IV- CONTINUING TRAINING

□ English classes in language schools

- American language centers / British councils
- Grammar, vocabulary, listening, pronunciation
- 4 sessions of 8 weeks a year
- 128 hours (2 hours twice a week)
- 400 000 \$ (for all ASECNA member states)



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE PROFICIENCY MONTREAL, may 7-9th 2007

IV- CONTINUING TRAINING

☐ English classes in language schools

**Objective : to master general and technical english
related to area of work**

Population :

- **Air Traffic Controllers**
- **Weather Forecasters**
- **Maintenance Technicians**
- **Aeronautical Information Officers**



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE PROFICIENCY MONTREAL, may 7-9th 2007

IV- CONTINUING TRAINING

- English classes in language schools
- Evaluation of the programme showed no paramount improvement in controllers proficiency
- Asecna must give clear objectives to english language schools and validate their proposals
- A placement test is underway to provide each controller with an english training programme adapted to his individual needs



**2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE
PROFICIENCY
MONTREAL, may 7-9th 2007**

IV- CONTINUING TRAINING

**LANGUAGE PROFICIENCY REINFORCEMENT PROGRAMME
FOR ACTIVE AIR TRAFFIC CONTROLLERS**

- ☐ **On the job training**



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE PROFICIENCY MONTREAL, may 7-9th 2007

IV- CONTINUING TRAINING

- **On the job training**
 - Special coaching through on-the-job training centers
 - Trainees work standard phraseology in English under the supervision of local ATS instructors



**2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE
PROFICIENCY
MONTREAL, may 7-9th 2007**

IV- CONTINUING TRAINING

**LANGUAGE PROFICIENCY REINFORCEMENT PROGRAMME
FOR ACTIVE AIR TRAFFIC CONTROLLERS**

- English indoctrination programme**
**Programme aimed at improving level in
pronunciation, sentence structuring, vocabulary,
fluency, comprehension et interaction**



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE PROFICIENCY MONTREAL, may 7-9th 2007

IV- CONTINUING TRAINING

- **English indoctrination programme**
 - **Population : 145 controllers, 90 maintenance technicians and 25 instructors**
 - **Country :Great Britain**
 - **Duration of programme: 2006 / 2009**
 - **Cost : 3,2 million \$**
 - 2 million \$ for tuition ,transport accomodation, insurance....
 - 1,200 000 \$ for trainees allowances ,visas...



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE PROFICIENCY MONTREAL, may 7-9th 2007

VI- CONTINUING TRAINING

- ❑ **English indoctrination programme**
 - ❑ 7 weeks in Canterbury and Coresham (2006), Bristol and Shoreham
 - ❑ reinforcement of proficiency in general english and standard aviation phraseology
 - ❑ Improving oral expression and listening
 - ❑ 6 in class hours and guided self study in the afternoon
 - ❑ Cultural visits of Canterbury/Bristol
 - ❑ Stay in host families for continuous practice of english
 - ❑ Group training



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE PROFICIENCY MONTREAL, may 7-9th 2007

IV- CONTINUING TRAINING

□ English indoctrination course

Individual Training

- 1.5 hours individual training

Training involved addressing the individual needs and weaknesses in English. Much of this time is dedicated to vocabulary building, speaking and listening

- 30 mn for individual presentations to group and trainers centered on participants job and aeronautics



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE PROFICIENCY MONTREAL, may 7-9th 2007

IV- CONTINUING TRAINING

□ English indoctrination course

➤ Group training

General English with topics including airports, aircraft and the weather

Focus of group training on:

- Pronunciation
- Vocabulary building
- Grammar and structure
- Speaking and listening
- Comprehension and interaction



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE PROFICIENCY MONTREAL, may 7-9th 2007

IV- CONTINUING TRAINING

□ English indoctrination course

- Guided self study periods in the afternoons with:
 - preparation for presentations
 - listening exercises
 - video-viewing and computer assisted learning



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE PROFICIENCY MONTREAL, may 7-9th 2007

IV- CONTINUING TRAINING

☐ English indoctrination course

➤ Cultural visits and professional seminars

Course participants are required to write a report on each place they had visited



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE PROFICIENCY MONTREAL, may 7-9th 2007

IV- CONTINUING TRAINING

□ English indoctrination course

➤ Aviation English

- Group course objectives and Syllabus
- The course takes place in Rudloe College for 3 weeks
- A qualified ATC instructor and assessor/examiner reviews PANS-ATM Doc 4444, chap12 with the group
- Practical application :
 - Real-time simulation of air traffic scenarios
 - Classroom laboratory exercises covering ATC scenarios



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE
PROFICIENCY
MONTREAL, may 7-9th 2007

V-PERSPECTIVES

- ☐ Design and implement for each controller an Individual Training Programme
- ☐ Evaluate such a programme annually
- ☐ Exchange of personnel with ATC adjacent centers
- ☐ Asecna to find incentives for those who contributes by their own efforts to maintain and improve their english level



2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE PROFICIENCY MONTREAL, may 7-9th 2007

VI - CONCLUSION:

- Training of personnel in a cost beneficial way requires :
 - Placements tests to evaluate strength and weaknesses
 - Individual training programme
 - Evaluation of programme and level
 - habilitation of language centers(teaching programme, teachers, training devices, evaluation methodology)
 - General english teaching on site
 - Indoctrination courses
 - Exchange of personnel with anglophone countries like Ghana, Nigeria, and so on
 - An organisation to monitor the whole programme

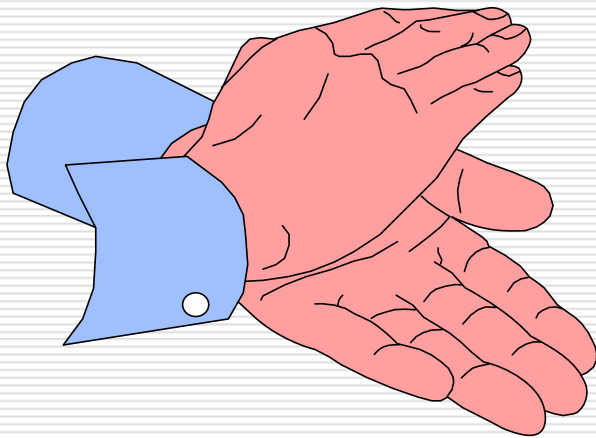


2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE PROFICIENCY MONTREAL, may 7-9th 2007

- ☐ **ASECNA is making great efforts to give its personnel the required level in English**
- ☐ **Exchange of experience and expertise is welcome**



**2nd ICAO SYMPOSIUM ON LANGUAGE
PROFICIENCY
MONTREAL, may 7-9th 2007**



**THANK YOU
FOR YOUR
ATTENTION**